ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ
AGRICULTURE
СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Գյուղատնտեսությամբ զբաղվող առևտրային կազմակերպություններն իրենց ողջ գործունեությունից շահույթ ստանալու նպատակ հետապնդող կազմակերպություններ են:

Բնակչության տնտեսություններ են. բնակչության օժանդակ տնտեսությունները, կոլեկտիվ այգիները և բանջարանոցները, գյուղացիական տնտեսությունները, գյուղացիական կոլեկտիվ տնտեսությունները և այլն:

Կոլեկտիվ այգիներ և բանջարանոցներ. հողօգտագործման ձև է, որի դեպքում հողը տրամադրվում է քաղաքացիների կոլեկտիվին՝ այգեգործության և բանջարաբուծության նպատակով:

Գյուղացիական տնտեսությունը ազատ ձեռնարկատիրության ձև է, որտեղ ցմահ ժառանգատիրության հիման վրա կամ հողի օգտագործման վարձակալության պայմաններով իրականացվում է գյուղատնտեսական արտադրանքի արտադրությունը, վերամշակումը և իրացումը:

Գյուղատնտեսության արտադրանքը բուսաբուծության և անասնապահության արտադրված արտադրանքի դրամական արտահայտությունն է՝ փաստացի միջին կշռված գներով:

Գյուղատնտեսական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսի հաշվարկման համար օգտագործվում է դրա ծավալի ցուցանիշը՝ համադրելի գներով:

Բուսաբուծության արտադրանքը ներառում է տվյալ տարվա բերքից ստացված մթերքի արժեքը, երիտասարդ բազմամյա տնկարկների աճեցման արժեքը և տարեսկզբից մինչև տարեվերջ անավարտ արտադրության արժեքի փոփոխությունը:

Անասնապահության արտադրանքը ներառում է անասնի, թռչունների և այլ կենդանիների աճեցման, կաթի, բրդի, ձվի, մեղրի և այլնի արտադրության արժեքը:

Գյուղատնտեսությամբ զբաղվող առևտրային կազմակերպությունների կողմից իրացված **արտադրանքի շահութաբերության (վնասի) մակարդակը** բնութագրվում է իրացված արտադրանքի ինքնարժեքի նկատմամբ շահույթի

Commercial organizations engaged in agriculture, are organizations which aim is to receive profit from their activities.

Households farms *include personal auxiliary plots, collectively-owned gardens and kitchen gardens, as well as summer (dachas) plots.*

Collective gardens and kitchen gardens *represent such type of use which allows citizens to grow fruit and vegetables for their needs.*

Peasant farm *is a form of free enterpreneurship using the right of ownership or lease of land (the size of a plot is to be within 50 hectares) to produce, process or sell agricultural produce.*

Agricultural output *is the value of produced outputs of plant-growing and husbandry at average weighted current prices.*

Output of plant-growing *includes the value of materials produced while harvesting in the current year, the value of young perennial plantations, and changes in the value of work-in-progress for the current year (from the beginning to the end of the year).*

Output of animal husbandry *includes the value of raising and keeping livestock, poultry and other animals, as well as production of milk, eggs, honey, etc.*

Profitability (or loss) *of produce sold by agricultural enterprises is measured by the ratio of profit to the cost of the produce sold.*

Total land area *is the land area including internal waters within the State border.*

Agricultural lands *are the lands used to produce agricultural products. They comprise arable lands, lands under permanent crops, hayfields, and pastures.*

Arable lands *are the lands regularly cultivated and used under agricultural crops, including those under perennial grass, and also fallow lands.*

Lands under permanent crops *are those under perennial plantations, and nursery gardens.*

Hayfields *are the lands used for haymaking.*

Pastures *are the lands under natural or*

Коммерческие организации, занимающиеся сельским хозяйством, являются организациями, целью которых является получение прибыли от своей деятельности.

К хозяйствам населения относятся личные подсобные хозяйства населения, коллективные сады и огороды, дачные участки,крестьянские хозяйства, крестьянские коллективные хозяйства и т.д.

Коллективные сады и огороды - форма землепользования, при которой земля отводится коллективу граждан для садоводства и огородничества.

Крестьянское хозяйство - форма свободного предпринимательства, где на основе пожизненно наследуемого владения, или пользования землей на условиях аренды осуществляется производство, переработка и реализация сельскохозяйственной продукции.

Продукция сельского хозяйства представляет денежное выражение произведенной продукции растениеводства и животноводства по фактическим средневзвешенным ценам.

Для исчисления индекса физического объема продукции сельского хозяйства используется показатель ее объема в сопоставимых ценах.

Продукция растениеводства включает стоимость продуктов, полученных из урожая данного года, стоимость выращивания молодых многолетних насаждений и изменение стоимости незавершенного производства от начала к концу года.

Продукция животноводства включает стоимость выращивания скота, птицы и других животных, производства молока, шерсти, яиц, меда и др.

Уровень рентабельности (убыточности) продукции, реализованной коммерческими организациями, занимающиеся сельским хозяйством, характеризуется отношением прибыли к себестоимости реализованной продук-

հարաբերությամբ:

Ընդհանուր հողային մակերեսը պետական սահմանի ներսում ցամաքի մակերեսային տարածքն է՝ ներքին ջրերի հետ մեկտեղ:

Գյուղատնտեսական հողերը հողատարածքներ են, որոնք օգտագործվում են գյուղատնտեսական արտադրանքի ստացման համար: Դրանց կազմի մեջ մտնում են մշտական մշակաբույսերի տակ գտնվող վարելահողերը, խոտհարքները և արոտավայրերը:

Վարելահողերը մշտապես մշակվող հողատեսքեր են, որոնք օգտագործվում են գյուղատնտեսական մշակաբույսերի ցանքի համար, ներառյալ բազմամյա խոտաբույսերի ցանքերը և մաքուր ցելերը:

Մշտական մշակաբույսերի տակ զբաղված հողերն այն հողերն են, որոնք օգտագործվում են բազմամյա տնկարկների, ինչպես նաև տնկարանների համար:

Խոտհարքները խոտհնձի համար օգտագործվող հողային տարածքներն են:

Արոտավայրերն այն հողերն են, որոնք զբաղված են բնական կամ ցանովի խոտերով, պիտանի են անասունների արածեցման համար և խոտհարքների տակ չեն օգտագործվում:

Ցանքատարածություններն ըստ մշակաբույսերի կարգավորվում են, հաշվի առնելով բերքի տնտեսական օգտագործումը: Ճշգրտված տարածքը հաշվարկվում է պահպանված աշնանացանի, ինչպես նաև գարնանացան մշակաբույսերի ցանքերի տարածքների գումարման ճանապարհով:

Համախառն բերքը հավաքված և մուտքագրված գյուղատնտեսական մշակաբույսերի բերքն է ողջ հավաքված տարածքից՝ ինչպես հիմնական, այնպես էլ կրկնակի և միջշարքային ցանքերից: Հացահատիկային և հատիկաընդեղային մշակաբույսերի համախառն բերքը ցույց է տրված վերամշակումից հետո քաշով, այսինքն՝ հաշված զտումից և չորացումից հետո չօգտագործվող թափոնները:

Բերքատվությունը հաշվարկված է հավաքված տարածության նկատմամբ:

Անասունների գլխաքանակը հունվարի 1-ի դրությամբ որոշվում է տարեկան համատարած հաշվառման հիման վրա և ներառում է համապատասխան տեսակի անասունի տարիքային բոլոր խմբերի գլխաքանակը:

sown grass used for grazing, but not for haymaking.

***Sown area** is allocated among crops based on the economic use of their yield. The adjusted area is measured by adding up the area under safe winter crops, the area sown to spring crops.*

***Gross harvest** is estimated by measuring the harvest, taken and recorded, of main crops, and crops sown for the second time. Gross yield of grain and leguminous crops is shown weighted after treating, i.e. net weight excluding farm waste and shrinkage.*

*The **yield capacity** is calculated per gathered crops area*

***Livestock number as** of 1st January is estimated based on annual enumerations of livestock and covers all age groups of the enumerated livestock.*

***Sales of livestock and poultry** (meat output) include all types of livestock and poultry slaughter sold to the state, in market, through own trading network , exchanged as barter, own consumption and etc.*

***Milk output** is measured irrespective of whether it was sold or consumed by the farms for feeding calves or piglets. Milk consumed by sucking calves is excluded from total output and is not recorded while estimating average milk yield per cow.*

***Average annual milk yield** per cow is calculated on the basis of the average number of cows at the beginning of a year and of each reference period. While measuring milk yield per cow in agricultural enterprises, cows on an intensive feeding, beef cows intended for slaughter, and cows separated from the stock for feeding younger animals are excluded from the total number of cows owned by the agricultural enterprises.*

***Eggs production** covers eggs gathered during a year from all kinds of poultry, including those used for incubation, production of egg powder and other purposes.*

ции.

Общая земельная площадь - площадь поверхности суши вместе с внутренними водами, находящаяся внутри государственной границы.

Сельскохозяйственные земли - земельные участки, используемые для получения сельскохозяйственной продукции. В их состав входят пахотные земли под постоянными культурами, сенокосы и пастбища.

Пахотные земли - это систематически обрабатываемые угодья, используемые под посевы сельскохозяйственных культур, включая посевы многолетних трав и чистые пары.

Земли под постоянными культурами - занятые многолетними насаждениями, а также плодопитомники.

Сенокосы - земельные участки, используемые для сенокошения.

Пастбища - участки земли, занятые природными или сеянными травами, пригодными для выпаса скота и не используемые под сенокос.

Посевные площади по культурам устанавливаются с учетом хозяйственного использования урожая. Уточненная площадь исчисляется путем суммирования площади посевов сохранившихся озимых, а также площади посевов яровых культур.

Валовой сбор - это собранный и оприходованный урожай сельскохозяйственных культур со всей убранной площади как с основных, так и с повторных и междурядных посевов. По зерновым и зернобобовым культурам валовой сбор показан в весе после доработки, то есть за вычетом неиспользуемых отходов и усушки при доработке.

Урожайность рассчитана к собранной площади.

Поголовье скота по состоянию на 1 января устанавливается на основе ежегодных сплошных учетов и включает поголовье всех возрастных групп соответствующего вида скота.

По реализации скота и птицы (производство мяса) приводится продажа на убой всех видов скота и птицы государству, на рынке, через собственную торговую сеть, обмен по бартерным операциям, на личное потребление и др.

Աճասունի և թռչնի իրացումը (մսի արտադրություն) ներառում է սպանդի համար բոլոր տեսակի անասունների ու թռչունների վաճառքը պետությանը, շուկայում, սեփական առևտրական ցանցի միջոցով, բարտերային գործառնություններով փոխանակումը, սեփական սպառումը և այլն:

Կաթի արտադրությունը բնութագրվում է փաստացի կթված կաթով, անկախ այն բանից, իրացվել է այն, թե սպառվել տնտեսությունում հորթերի և խոճկորների կերակրման համար: Կերակրման ընթացքում հորթերի ծծած կաթը արտադրանքի մեջ չի ներառվում և մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս չի հաշվառվում:

Մեկ կովի միջին տարեկան կաթնատվությունը բերվում է տարեսկզբի և յուրաքանչյուր հաշվետու ժամանակաշրջանի սկզբի դրությամբ՝ կովերի միջին գլխաքանակի հաշվով: Առևտրային կազմակերպություններում մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս, տնտեսության առկա կովերի ընդհանուր գլխաքանակից հանվում են բտման ենթակա կովերը, մսատու հոտի կովերը և այն կովերի կաթը, որոնք առանձնացված են հորթերի խմբակային աճեցման համար:

Ձվի արտադրությունը ներառում է տարվա ընթացքում բոլոր տեսակի տնային թռչուններից դրանց հավաքը, ներառյալ ինկուբացիայի համար օգտագործվողները, ձվի փոշու համար և այլ նպատակներով մշակվողը:

Производство молока характеризуется фактически надоенным молоком, независимо от того, было ли оно реализовано или потреблено в хозяйстве на выпойку телят и поросят. Молоко, высосанное телятами при подсосном их содержании, в продукцию не включается и не учитывается при определении средних удоев от одной коровы.

Средний годовой удой молока на одну корову приводится в расчете на среднее поголовье коров на начало года и начало каждого отчетного периода. В коммерческих организациях при определении удоя молока от одной коровы из общего поголовья коров, имеющихся в хозяйстве, исключаются коровы, находящиеся на откорме, коровы мясного стада и выделенные для группового подсосного содержания телят.

Производство яиц включает их сбор за год от всех видов домашней птицы, включая используемые на инкубацию, выработку яичного порошка и другие цели.

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

215. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀՈՂԱՅԻՆ ՄԱԿԵՐԵՍԸ ԵՎ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀՈՂԱՏԵՍՔԵՐԻ ԲԱԺԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ (1997թ. հողային հաշվեկշիռ)
TOTAL LAND AREA AND DISTRIBUTION OF AGRICULTURAL LANDS BY TYPES (land balance in 1997)
ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ УГОДИЙ ПО ВИДАМ (земельный баланс 1997г.)

(հազար հեկտար) (тысяч гектаров)
(thousand hectar)

	1997	
Ընդհանուր հողային մակերեսը *Total land area*	2974.3	Общая земельная площадь
որից՝ *of which:*		из них:
գյուղատնտեսական հողատեսքեր *agricultural land*	1391.4	сельскохозяйственные угодья
այդ թվում՝ *of which:*		в том числе:
վարելահող *arable land*	494.3	пашня
բազմամյա տնկարկներ *perennial grass*	63.8	многолетние насаждения
խոպան հողեր *fallow land*	0.4	залежи
խոտհարքներ *plough-land*	138.9	сенокосы
արոտավայրեր *pastures*	694.0	пастбища
Տոկոսներով գյուղատնտեսական հողատեսքերի նկատմամբ ***In percent to agricultural lands***		**В процентах к сельскохозяйственным угодиям**
Գյուղատնտեսական հողատեսքեր *Agricultural lands*	100	Сельскохозяйственные угодия
այդ թվում՝ *of which:*		в том числе:
վարելահող *arable land*	35.5	пашня
բազմամյա տնկարկներ *perennial grass*	4.6	многолетние насаждения
խոպան հողեր *fallow land*	0.0	залежи
խոտհարքներ *plough-land*	10.0	сенокосы
արոտավայրեր *pastures*	49.9	пастбища

216. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ
GROSS AGRICULTURAL OUTPUT
ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

(բոլոր կարգի տնտեսություններում,1995թ. գներով, մլրդ. դրամ)
(in farms of all types, at prices of 1995, bln. drams)

(во всех категориях хозяйств; в ценах 1995 года; млрд. драмов)

Տարիներ *Years* Годы	Գյուղատնտեսության արտադրանքը *Agricultural output* Продукция сельского хозяйства	այդ թվում - *of which* - в том числе	
		բուսաբուծության արտադրանք *plant growing production* продукция растениеводства	անասնապահության արտադրանք *animal housbandry production* продукция животноводства
1997	319	202	117
1998	361	240	121
1999	365	238	127
2000	356	218	138

217. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԵՐԻ
GROSS AGRICULTURAL OUTPUT BY TYPES OF FARMS
ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)
(at current prices, bln. drams)

(в текущих ценах; млрд. драмов)

	1997	1998	1999	2000	
Բոլոր կարգերի տնտեսություններ ***Farms of all types***					**Хозяйства всех категорий**
Գյուղատնտեսություն *Agriculture*	355.8	402.1	311.7	281.2	Сельское хозяйство
Բուսաբուծություն *Plant growing*	194.0	245.6	180.0	136.2	Растениеводство
Անասնապահություն *Animal husbandry*	161.8	156.5	131.7	145.0	Животноводство
Առևտրային կազմակերպություններ ***Commercial organizations***					**Коммерческие организации**
Գյուղատնտեսություն *Agriculture*	2.9	3.6	4.8	7.0	Сельское хозяйство
Բուսաբուծություն *Plant growing*	1.8	2.5	2.6	2.1	Растениеводство
Անասնապահություն *Animal husbandry*	1.1	1.1	2.2	4.9	Животноводство
Բնակչության տնտեսություններ ***Household's plots***					**Хозяйства населения**
Գյուղատնտեսություն *Agriculture*	352.9	398.5	306.9	274.2	Сельское хозяйство
Բուսաբուծություն *Plant growing*	192.2	243.1	177.4	134.1	Растениеводство
Անասնապահություն *Animal husbandry*	160.7	155.4	129.5	140.1	Животноводство

218. ԳՅՈՒՂԱՑԻԱԿԱՆ ԵՎ ԳՅՈՒՂԱՑԻԱԿԱՆ ԿՈԼԵԿՏԻՎ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

MAIN INDICATORS OF PEASANT AND PEASANT COLLECTIVE FARMS

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ КРЕСТЬЯНСКИХ И КРЕСТЬЯНСКИХ КОЛЛЕКТИВНЫХ ХОЗЯЙСТВ

	1997	1998	1999	2000	
Տնտեսությունների թիվը, միավոր *Number of farms, units*	321125	333820	335086	332608	Число хозяйств, единиц
Գյուղատնտեսական հողատեսքերի տարածքը, հազ.հա *Area of agricultural lands, thsd. ha*	452.5	447.0	460.4	460.1	Площадь сельхозугодий, тыс. га
Անասունների և թռչունների քանակը (տարեվերջի դրությամբ), հազ. գլուխ *Availability of livestock and poultry (at the end of year), thsd.heads*					Наличие скота и птицы (на конец года), тыс.голов
խոշոր եղջերավոր անասուն *cattle*	430.9	435.2	448.4	462.9	крупный рогатый скот
ոչխարներ և այծեր *sheep and goats*	488.2	510.9	516.8	507.2	овцы и козы
խոզեր *pigs*	49.6	76.3	61.7	60.2	свиньи
թռչուն *poultry*	2768.5	2962.6	3598.6	2931.2	птица
Գյուղատնտեսական հիմնական մթերքի արտադրությունը, հազ. տ *Agricultural output, thsd. t*					Производство основных продуктов сельского хозяйства, тыс. т
հացահատիկ *grain*	214.1	278.6	258.9	193.3	зерно
բանջարաբոստանային *vegetable and water melons*	386.1	408.4	481.6	383.9	овощи и бахчевые
կարտոֆիլ *potatoes*	321.8	408.0	383.9	269.1	картофель
միս (սպանդային քաշով) *meat (slaughter weight)*	45.9	47.7	45.0	47.3	мясо (в убойном весе)
կաթ *milk*	401.3	416.0	425.9	422.1	молоко
ձու, մլն. հատ *eggs, mln. pieces*	180.6	202.7	234.3	216.9	яйца, млн. штук
բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ *wool (physical weight), t*	1227	1209	1231	1229	шерсть (в физическом весе), т

219. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԵՐԻ

STRUCTURE OF AGRICULTURAL OUTPUT BY TYPES OF FARMS

СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(փաստացի գործող գներով, տոկոսներով)
(at current prices; in percents)

(в фактически действовавших ценах; в процентах)

	1997	1998	1999	2000	
Բոլոր կարգի տնտեսություններ *Farms of all types*	100	100	100	100	Хозяйства всех категорий
այդ թվում՝ *of which:*					в том числе:
առևտրային կազմակերպություններ *commercial organizations*	0.8	0.8	1.5	2.5	коммерческие организации
բնակչության տնտեսություններ *household's plots*	99.2	99.2	98.5	97.5	хозяйства населения

220. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԵՐԻ

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT BY TYPES OF FARMS

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

(համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
(at comparable prices, in percents to previous year)

(в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

Տարիներ *Years* Годы	Բոլոր կարգի տնտեսություններ *Farms of all types* Хозяйства всех категорий	այդ թվում - *of which* - в том числе	
		առևտրային կազմակերպություններ *commercial organizations* коммерческие организации	բնակչության տնտեսություններ *household's plots* хозяйства населения
1997	94.1	71.4	94.6
1998	113.1	60.0	114.0
1999	101.3	165.0	100.3
2000	97.5	187.0	96.1

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ
MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE
МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

221. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԵԽՆԻԿԱՅԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ
AVAILABILITY OF AGRICULTURAL MACHINERY
НАЛИЧИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ

(հազար հատ) (тысяч штук)
(thousand units)

	1997	1998	1999	2000	
Տրակտորներ *Tractors*	12.7	12.6	12.5	13.1	Тракторы
Բեռնատար ավտոմեքենաներ *Trucks*	12.1	11.6	12.2	12.7	Грузовые автомобили
Տրակտորային գութաններ *Tractor ploughs*	3.9	3.5	3.6	3.6	Тракторные плуги
Տրակտորային սերմնացաններ *Sowing machines*	1.7	1.6	1.6	1.6	Тракторные сеялки
Կուլտիվատորներ *Cultivators*	2.3	1.9	1.9	2.0	Культиваторы
Հնձիչներ *Reapers*	0.4	0.3	0.3	0.8	Валковые жатки
Կոմբայններ *Harvesters*					Комбайны
հացահատիկահավաք *grain*	1.2	1.2	1.4	1.3	зерноуборочные
սիլոսահավաք և կերահավաք *silage and feed*	0.3	0.4	0.3	0.4	силосоуборочные и кормоуборочные
Տրակտորային խոտհնձիչներ *Tractor mowing machines*	1.4	1.3	1.3	1.4	Сенокосилки тракторные

ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ
PLANT GROWING
РАСТЕНИЕВОДСТВО

222. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՅԱՆՔԱՏԱՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
SOWN AREAS UNDER AGRICULTURAL CROPS
ПОСЕВНАЯ ПЛОЩАДЬ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(հազար հեկտար) (тысяч гектаров)
(thousand hectares)

	1997	1998	1999	2000	
Բոլոր կարգի տնտեսություններ ***Farms of all types***					**Хозяйства всех категорий**
Ամբողջ ցանքատարածություններ *Total sown area*	335.0	323.8	328.0	303.2	Вся посевная площадь
Հացահատիկային մշակաբույսեր *Grains*	198.8	198.8	175.6	181.1	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր *Industrial crops*	0.4	0.5	1.6	2.9	Технические культуры
Կարտոֆիլ *Potatoes*	32.9	32.7	32.0	34.2	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	19.7	19.3	20.9	20.0	Овощи
Բոստանային *Water-melons*	3.6	3.3	4.2	3.4	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր *Forage crops*	79.6	69.2	93.7	61.6	Кормовые культуры
Տոկոսներով՝ ամբողջ ցանքատարածությունների նկատմամբ ***In percent at total sown areas***					**В процентах от всей посевной площади**
Ամբողջ ցանքատարածություններ *Total sown area*	100	100	100	100	Вся посевная площадь
Հացահատիկային մշակաբույսեր *Grains*	59.4	61. 4	53.5	59.7	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր *Industrial crops*	0.1	0.1	0.5	1.0	Технические культуры
Կարտոֆիլ *Potatoes*	9.8	10.1	9.7	11.3	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	5.9	6.0	6.4	6.6	Овощи
Բոստանային *Water-melons*	1.1	1.0	1.3	1.1	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր *Forage crops*	23.7	21.4	28.6	20.3	Кормовые культуры
Առևտրային կազմակերպություններ ***Commercial organizations***					**Коммерческие организации**
Ամբողջ ցանքատարածություններ *Total sown area*	10.9	8.0	4.8	4.3	Вся посевная площадь

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
Հացահատիկային մշակաբույսեր *Grains*	7.2	5.4	3.3	2.9	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր *Industrial crops*	0.1	-	-	-	Технические культуры
Կարտոֆիլ *Potatoes*	0.2	0.1	0.1	0.1	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	0.1	0.1	-	0.1	Овощи
Բոստանային *Water-melons*	0.2	0.1	0.1	0.1	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր *Forage crops*	3.1	2.3	1.3	1.1	Кормовые культуры
Տոկոսներով՝ ամբողջ ցանքատարածությունների նկատմամբ ***In percent at total sown areas***					**В процентах от всей посевной площади**
Ամբողջ ցանքատարածություններ *Total sown area*	100	100	100	100	Вся посевная площадь
Հացահատիկային մշակաբույսեր *Grains*	66.1	67.6	68.7	67.5	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր *Industrial crops*	0.9	-	-	-	Технические культуры
Կարտոֆիլ *Potatoes*	1.8	1.2	2.1	2.3	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	0.9	1.2	-	2.3	Овощи
Բոստանային *Water-melons*	1.8	1.2	2.1	2.3	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր *Forage crops*	28.5	28.8	27.1	25.6	Кормовые культуры
Բնակչության տնտեսություններ ***Household's plots***					**Хозяйства населения**
Ամբողջ ցանքատարածություններ *Total sown area*	324.1	315.8	323.2	298.9	Вся посевная площадь
Հացահատիկային մշակաբույսեր *Grains*	191.6	193.4	172.3	178.2	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր *Industrial crops*	0.3	0.5	1.6	2.9	Технические культуры
Կարտոֆիլ *Potatoes*	32.7	32.6	31.9	34.1	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	19.6	19.2	20.9	19.9	Овощи
Բոստանային *Water-melons*	3.4	3.2	4.1	3.3	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր *Forage crops*	76.5	66.9	92.4	60.5	Кормовые культуры

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
Տոկոսներով՝ ամբողջ ցանքատարածությունների նկատմամբ ***In percent at total sown areas***					**В процентах от всей посевной площади**
Ամբողջ ցանքատարածություններ *Total sown area*	100	100	100	100	Вся посевная площадь
Հացահատիկային մշակաբույսեր *Grains*	59.1	61.2	53.3	59.6	Зерновые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր *Industrial crops*	0.1	0.2	0.5	1.0	Технические культуры
Կարտոֆիլ *Potatoes*	10.1	10.3	9.9	11.4	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	6.0	6.1	6.4	6.7	Овощи
Բոստանային *Water-melons*	1.1	1.0	1.3	1.1	Бахчевые
Կերային մշակաբույսեր *Forage crops*	23.6	21.2	28.6	20.2	Кормовые культуры

223. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF AGRICULTURAL OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

(հազար տոննա)
(thousand tons)
(тысяч тонн)

	1997	1998	1999	2000	
Բոլոր կարգի տնտեսություններ ***Farms of all types***					**Хозяйства всех категорий**
Հացահատիկ (զտումից հետո) *Grain (weight after processing)*	258.0	325.6	301.0	224.8	Зерно (после доработки)
Կարտոֆիլ *Potatoes*	359.8	440.0	414.1	290.3	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	369.0	395.2	449.0	375.7	Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր *Whater melons*	62.1	60.6	88.5	52.8	Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ *Fruit and berries*	108.8	126.7	88.1	128.5	Плоды и ягоды
Խաղող *Grape*	107.7	106.0	114.8	115.8	Виноград
Միս (սպանդային քաշով) *Meat (slaughter weight)*	49.1	51.3	49.1	50.5	Мясо (в убойном весе)
Կաթ *Milk*	425.3	447.5	456.2	452.1	Молоко
Ձու, մլն. հատ *Eggs, mln. pieces*	190.8	219.4	325.9	385.4	Яйца, млн. штук

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ *Wool (physical weight), t*	1309	1270	1311	1310	Шерсть (в физическом весе), т
Առևտրային կազմակերպություններ ***Commercial organizations***					**Коммерческие организации**
Հացահատիկ *Grain*	7.1	7.2	5.5	4.2	Зерно
Կարտոֆիլ *Potatoes*	2.1	1.6	0.8	0.1	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	1.3	1.6	0.8	0.1	Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր *Water-melons*	1.5	2.0	1.0	0.1	Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ *Fruit and berries*	0.7	0.4	0.4	0.2	Плоды и ягоды
Խաղող, հազ. տ *Grape*	0.3	0.1	1.3	0.2	Виноград
Միս (սպանդային քաշով) *Meat (slaughter weight)*	0.3	0.3	0.2	0.3	Мясо (в убойном весе)
Կաթ *Milk*	3.0	2.6	3.1	3.0	Молоко
Ձու, մլն. հատ *Eggs, mln. pieces*	2.7	3.8	74.0	154.7	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ *Wool (physical weight), t*	4	4	5	5	Шерсть (в физическом весе), т
Բնակչության տնտեսություններ ***Household's plots***					**Хозяйства населения**
Հացահատիկ *Grain*	250.9	318.4	295.5	220.6	Зерно
Կարտոֆիլ *Potatoes*	357.7	438.4	413.3	290.2	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	367.7	393.6	448.2	375.6	Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր *Water-melons*	60.6	58.6	87.5	52.7	Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ *Fruit and berries*	108.1	126.3	87.7	128.3	Плоды и ягоды
Խաղող *Grape*	107.4	105.9	113.5	115.6	Виноград
Միս (սպանդային քաշով) *Meat (slaughter weight)*	48.8	51.0	48.9	50.2	Мясо (в убойном весе)
Կաթ, *Milk*	422.3	444.9	453.1	449.1	Молоко
Ձու, մլն. հատ *Eggs, mln. pieces*	188.1	215.6	251.9	230.7	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով),տ *Wool (physical weight), t*	1305	1266	1306	1305	Шерсть (в физическом весе), т

224. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF MAIN AGRICULTURAL CROPS
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР

(բոլոր կարգի տնտեսություններում) (во всех категориях хозяйств)
(in farms of all types)

	1997	1998	1999	2000	
Համախառն բերքը, հազ. տ					**Валовой сбор, тыс. т**
Gross harvest, thsd. t					
Հացահատիկը քաշով (զտումից հետո) *Grain (weight after processing)*	258.0	325.6	301.0	224.8	Зерно в весе (после доработки)
որից՝ ցորեն (աշնանացան և գարնանացան) *of which wheat (winter and spring)*	178.7	239.0	214.3	177.8	из них пшеница (озимая и яровая)
Ծխախոտ *Tobacco*	0.04	0.2	1.9	4.6	Табак
Կարտոֆիլ *Potatoes*	359.8	440.0	414.1	290.3	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	369.0	395.2	449.0	375.7	Овощи
Բերքատվությունը, ցենտներ մեկ հեկտարից ***Yield capacity, centners per hectare***					**Урожайность, центнеров с 1 гектара**
Հացահատիկ *Grain*	13.9	16.7	17.5	13.7	Зерно
որից՝ ցորեն (աշնանացան և գարնանացան) *of which wheat (winter and spring)*	16.0	19.4	19.2	16.7	из них пшеница (озимая и яровая)
Ծխախոտ *Tobacco*	11.9	19.0	22.6	18.1	Табак
Կարտոֆիլ *Potatoes*	109.7	134.6	130.6	87.3	Картофель
Բանջարեղեն *Vegetables*	181.5	202.3	209.6	189.1	Овощи

225. ՀԱՑԱՀԱՏԻԿԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ (քաշը զտումից հետո)
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF GRAINS (weight after processing)
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР (в весе после доработки)

(բոլոր կարգի տնտեսություններում) (во всех категориях хозяйства)
(in farms of all types)

	1997	1998	1999	2000	
Համախառն բերքը, հազ. տ ***Gross harvest, thsd. t***					**Валовой сбор, тыс. т**
Աշնանացան և գարնանացան ցորեն *Winter and spring wheat*	178.7	239.0	214.3	177.8	Пшеница озимая и яровая
Աշնանացան և գարնանացան գարի *Winter and spring barley*	59.3	71.2	65.2	32.9	Ячмень озимый и яровой

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
Եգիպտացորեն հատիկի համար *Maize for grain*	9.6	5.7	11.5	5.9	Кукуруза на зерно
Վարսակ *Oats*	1.2	1.3	1.1	0.2	Овес
Հաճար *Spelt*	5.0	5.2	4.8	3.8	Полба
Հատիկաընդեղեն *Legumes*	4.0	3.2	4.0	4.1	Зернобобовые
Բերքատվությունը,ցենտներ մեկ հեկտարից ***Yield capacity, centners per hectare***					**Урожайность, центнеров с 1 гектара**
Աշնանացան և գարնանացան ցորեն *Winter and spring wheat*	16.0	19.4	19.5	16.7	Пшеница озимая и яровая
Աշնանացան և գարնանացան գարի *Winter and spring barley*	9.3	11.5	12.3	7.0	Ячмень озимый и яровой
Եգիպտացորեն հատիկի համար *Maize for grain*	46.7	25.3	40.3	23.2	Кукуруза на зерно
Վարսակ *Oats*	10.6	13.8	12.4	6.4	Овес
Հաճար *Spelt*	9.6	9.8	9.0	7.4	Полба
Հատիկաընդեղեն *Leguminous plants*	19.8	17.5	19.7	18.7	Зернобобовые

226. ԿԵՐԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FORAGE CROPS
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ КОРМОВЫХ КУЛЬТУР

(բոլոր կարգի տնտեսություններում)
(in farms of all types)

(во всех категориях хозяйств)

	1997	1998	1999	2000	
Համախառն բերքը, հազ. տ ***Gross harvest, thsd. t***					**Валовой сбор, тыс. т**
Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողրեր) *Maize for silage and green feed (stems and ears)*	3.6	4.0	4.4	3.7	Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Կերային արմատապտուղներ (ներառյալ անասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը) *Fodder root crops (including sugar beet for forage)*	5.2	4.6	5.6	4.7	Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
Խոտ և կանաչ կեր (վերահաշված չոր խոտի, ընդամենը) *Hay and green forage (recalculated to hay, total)*	569.5	655.9	657.8	525.2	Сено и зеленый корм (в пересчете на сухое сено – всего)
այդ թվում՝ *of which:*					в том числе:
բազմամյա խոտերի չոր խոտ *perennial grasses' hay*	222.8	294.8	260.5	169.5	сено многолетних трав
միամյա խոտերի չոր խոտ *one-year grasses' hay*	52.9	44.4	42.2	22.6	сено однолетних трав
բնական խոտհարքների չոր խոտ *natural hayfield's hay*	293.8	316.7	355.1	333.1	сено естественных сенокосов
Բերքատվությունը,ցենտներ մեկ հեկտարից ***Yield capacity, centners per hectare***					**Урожайность, центнеров с 1 гектара**
Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողրեր) *Maize for silage and green feed (stems and ears)*	205.9	181.2	153.5	109.3	Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Կերային արմատապտուղներ (ներառյալ անասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը) *Fodder root crops (including sugar beet for forage)*	225.4	246.8	198.5	141.7	Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)
Անցած տարիներին ցանված բազմամյա խոտերի չոր խոտ *Perennial grasses' hay of previous years*	37.3	45.0	40.0	32.9	Сено многолетних трав посева прошлых лет
Միամյա խոտերի չոր խոտ *One-year grasses' hay*	28.7	27.2	30.5	19.7	Сено однолетних трав
Բնական խոտհարքների չոր խոտ *Natural hayfield's hay*	21.5	22.7	22.8	19.5	Сено естественных сенокосов

227. ԽԱՂՈՂԻ, ՊՏՂԱՀԱՏԱՊՏՂԱՅԻՆ ՏՆԿԱՐԿՆԵՐԻ ՏԱՐԱԾՔԸ
PLANTING AREA OF FRUIT AND BERRIES PLANTATIONS AND VINEYARDS
ПЛОЩАДЬ ПЛОДОВО-ЯГОДНЫХ НАСАЖДЕНИЙ И ВИНОГРАДНИКОВ

(բոլոր կարգի տնտեսություններում, հազ. հեկտար)
(in farms of all types, thsd. hectares)
(во всех категориях хозяйств, тыс. гектаров)

	1997	1998	1999	2000	
Պտղահատապտղային տնկարկների տարածքը *Planting area of fruit and berries plantations*	24.9	21.6	22.5	22.8	Площадь плодово-ягодных насаждений
այդ թվում՝ պտղատու հասակում *of which those in fruit-bearing age*	23.8	20.7	21.6	21.7	в том числе в плодоносящем возрасте

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
Խաղողի տնկարկների տարածքը *Planting area of grape plantations*	17.8	15.8	15.8	15.0	Площадь виноградных насаждений
այդ թվում՝ պտղատու հասակում *of which those in fruit-bearing age*	17.2	15.2	15.1	14.6	в том числе в плодоносящем возрасте

228. ՊՏՈՒՂՆԵՐԻ, ՀԱՏԱՊՏՈՒՂՆԵՐԻ ԵՎ ԽԱՂՈՂԻ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ

GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FRUIT, BERRIES AND GRAPE

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ПЛОДОВ, ЯГОД И ВИНОГРАДА

(բոլոր կարգի տնտեսություններում)
(in farms of all types)

(во всех категориях хозяйств)

Տարիներ *Years* Годы	Պտուղների, հատապտուղների,խաղողի համախառն բերքը, հազ.տ *Gross harvest of fruit, berries grape, thsd. t* Валовой сбор плодов, ягод, винограда, тыс.т	այդ թվում-*of which*-в том числе		Բերքատվությունը, ցենտներ՝ 1 հա-ից *Yeilds capacity, centners per ha* - Урожайность, ц с 1 га	
		պտուղների և հատապտուղների *fruit and berries* плодов и ягод	խաղողի *grape* винограда	պտղահատապտղային տնկարկների *fruit and berries plantations* плодово-ягодных насаждений	խաղողի տնկարկների *grape plantations* виноградных насаждений
1997	216.5	108.8	107.7	45.1	61.4
1998	232.7	126.7	106.0	60.5	69.4
1999	202.9	88.1	114.8	40.4	74.7
2000	244.3	128.5	115.8	58.8	78.0

229. ԿՈԼԵԿՏԻՎ ԱՅԳԵԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԲԱՆՋԱՐԱՆՈՑՆԵՐ (1997թ. հողային հաշվեկշիռ)

COLLECTIVE GARDENING AND TRUCK FARMING (land balance in 1997)

КОЛЛЕКТИВНОЕ САДОВОДСТВО И ОГОРОДНИЧЕСТВО (земельный баланс 1997г.)

Տարիներ *Years* Годы	Կոլեկտիվ այգիներ *Collective gardens* - Коллективные сады		Կոլեկտիվ բանջարանոցներ *Collective kitchen-gardens* - Коллективные огороды	
	ընտանիքների թիվը, հազ. *number of families, thsd.* число семей, тыс.	տարածքը, հազ. հա *land area, thsd. ha* площадь, тыс. га	ընտանիքների թիվը, հազ. *number of families, thsd.* число семей, тыс.	տարածքը, հազ. հա *land area, thsd. ha* площадь, тыс. га
1997	55.9	5.3	2.8	0.3

ԱՆԱՍՆԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ
ANIMAL HUSBANDRY
ЖИВОТНОВОДСТВО

230. ԱՆԱՍՆԱՊԱՀԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА

Տարիներ *Years*	Միս (սպանդային քաշով), հազ. տ *Meat (slaughter weight), thsd. t* Мясо (в убойном весе), тыс. т	Կաթ, հազ. տ *Milk, thsd. t* Молоко, тыс. т	Ձու, մլն. հատ *Eggs, mln. pieces* Яйца, млн. шт.	Բուրդ (ֆիզիկական քաշով),տ *Wool (physical weight), t* Шерсть (в физическом весе), т	Годы
Բոլոր կարգի տնտեսություններ ***Farms of all types***				**Хозяйства всех категорий**	
1997	49.1	425.3	190.8	1309	1997
1998	51.3	447.5	219.4	1270	1998
1999	49.1	456.2	325.9	1311	1999
2000	50.5	452.1	385.4	1310	2000
Առևտրային կազմակերպություններ ***Commercial organizations***				**Коммерческие организации**	
1997	0.3	3.0	2.7	4	1997
1998	0.3	2.6	3.8	4	1998
1999	0.2	3.1	74.0	5	1999
2000	0.3	3.0	154.7	5	2000
Բնակչության տնտեսություններ ***Household's plots***				**Хозяйства населения**	
1997	48.8	422.3	188.1	1305	1997
1998	51.0	444.9	215.6	1266	1998
1999	48.9	453.1	251.9	1306	1999
2000	50.2	449.1	230.7	1305	2000

231. ԱՆԱՍՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԹՌՉՈՒՆՆԵՐԻ ԳԼԽԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ

(հունվարի 1-ի դրությամբ, հազ. գլուխ)
(as of 1 January; thsd. heads)

(на 1 января; тыс. голов)

	1998	1999	2000	2001	
Բոլոր կարգի տնտեսություններ ***Farms of all types***					**Хозяйства всех категорий**
Խոշոր եղջերավոր անասուններ *Cattle*	465.8	469.1	478.7	497.3	Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր *of which cows*	256.2	256.2	262.1	264.9	в том числе коровы

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
Ոչխարներ և այծեր *Sheep and goats*	521.1	546.3	548.6	540.0	Овцы и козы
Խոզեր *Pigs*	56.9	86.2	70.6	68.9	Свиньи
Ձիեր *Horses*	12.7	12.0	11.5	11.4	Лошади
Թռչուն *Poultry*	2900.2	3190.2	4255.1	3975.2	Птица
Առևտրային կազմակերպություններ ***Commercial organizations***					**Коммерческие организации**
Խոշոր եղջերավոր անասուններ *Cattle*	4.9	4.3	4.1	5.2	Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր *of which cows*	2.0	1.9	1.8	2.4	в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր *Sheep and goats*	2.7	2.7	3.0	4.5	Овцы и козы
Խոզեր *Pigs*	1.2	2.0	2.6	2.5	Свиньи
Ձիեր *Horses*	0.1	0.1	0.1	0.1	Лошади
Թռչուն *Poultry*	131.7	227.6	656.5	1044.0	Птица
Բնակչության տնտեսություններ ***Household's plots***					**Хозяйства населения**
Խոշոր եղջերավոր անասուններ *Cattle*	460.9	464.8	474.6	492.1	Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր *of which cows*	254.2	254.3	260.3	262.5	в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր *Sheep and goats*	518.4	543.6	545.6	535.5	Овцы и козы
Խոզեր *Pigs*	55.7	84.2	68.0	66.4	Свиньи
Ձիեր *Horses*	12.6	11.9	11.4	11.3	Лошади
Թռչուն *Poultry*	2768.5	2962.6	3598.6	2931.2	Птица

232. ԱՆԱՍՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԹՌՉՈՒՆՆԵՐԻ ՄԹԵՐԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTIVITY OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ

(կիլոգրամ) (килограммов)
(kilograms)

	1997	1998	1999	2000	
Մեկ կովի կաթնատվությունը *Milk yield per cow*	1546	1670	1708	1668	Надой молока в расчете на одну корову
Մեկ ոչխարի միջին տարեկան բրդատվությունը *Average annual wool clip per sheet*	2.4	2.2	2.4	2.4	Средний годовой настриг шерсти с одной овцы
Ածան հավերի միջին տարեկան ձվատվությունը, հատ *Average annual egg-laying ability of laying hens, pieces*	66	69	85	108	Средняя годовая яйценоскость курнесушек, штук

233. ԱՆԱՍՆԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿԱՐԳԵՐԻ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS BY TYPES OF FARMS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ

	1997	1998	1999	2000	
Բոլոր կարգի տնտեսություններ ***Farms of all types***					**Хозяйства всех категорий**
Միս (սպանդային քաշով), հազ. տ *Meat (slaughter weight), thsd. t*	49.1	51.3	49.1	50.5	Мясо (в убойном весе), тыс. т
այդ թվում՝ *of which:*					в том числе:
տավարի և հորթի *beef and veal*	34.8	34.9	32.0	30.1	говядина и телятина
ոչխարի և այծի *mutton and goat meat*	4.9	5.1	4.5	5.5	баранина и козлятина
խոզի *pork*	5.4	7.2	8.3	9.6	свинина
թռչնի *poultry meat*	4.0	4.1	4.3	5.3	мясо птицы
Կաթ, հազ. տ *Milk, thsd. t*	425.3	447.5	456.2	452.1	Молоко, тыс.т
Ձու, մլն. հատ *Eggs, mln. pieces*	190.8	219.4	325.9	385.4	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ *Wool (physical weight), t*	1309	1270	1311	1310	Шерсть (в физическом весе), т
Առևտրային կազմակերպություններ ***Commercial organizations***					**Коммерческие организации**
Միս (սպանդային քաշով), հազ.տ *Meat (slaughter weight), thsd. t*	0.3	0.3	0.2	0.3	Мясо (в убойном весе), тыс.т
այդ թվում՝ *of which:*					в том числе:
տավարի և հորթի *beef and veal*	0.1	0.1	0.1	0.1	говядина и телятина

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
ոչխարի և այծի *mutton and goat meat*	-	-	-	-	баранина и козлятина
խոզի *pork*	0.1	0.1	-	-	свинина
թռչնի *poultry meat*	0.1	0.1	0.1	0.2	мясо птицы
Կաթ, հազ. տ *Milk, thsd. t*	3.0	2.6	3.1	3.0	Молоко, тыс. т
Ձու, մլն. հատ *Eggs, mln. pieces*	2.7	3.8	74.0	154.7	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ *Wool (physical weight), t*	4	4	5	5	Шерсть (в физическом весе), т
Բնակչության տնտեսություններ ***Household's plots***					**Хозяйства населения**
Միս (սպանդային քաշով), հազ. տ *Meat (slaughter weight), thsd. t*	48.8	51.0	48.9	50.2	Мясо (в убойном весе), тыс. т
այդ թվում՝ *of which:*					в том числе:
տավարի և հորթի *beef and veal*	34.7	34.8	31.9	30.0	говядина и телятина
ոչխարի և այծի *mutton and goat meat*	4.9	5.1	4.5	5.5	баранина и козлятина
խոզի *pork*	5.3	7.1	8.3	9.6	свинина
թռչնի *poultry meat*	3.9	4.0	4.2	5.1	мясо птицы
Կաթ, հազ. տ *Milk, thsd. t*	422.3	444.9	453.1	449.1	Молоко, тыс. т
Ձու, մլն. հատ *Eggs, mln. pieces*	188.1	215.6	251.9	230.7	Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ *Wool (physical weight), t*	1305	1266	1306	1305	Шерсть (в физическом весе), т

ՄԹԵՐԱՅԻՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐԸ ԵՎ ԴՐԱՆՑ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ
FOOD RESOURCES AND THEIR USE
ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ РЕСУРСЫ И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

234. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ՇՆՉԻ ՀԱՇՎՈՎ
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL GOODS PER CAPITA
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(կիլոգրամ) (килограммов)
(kilograms)

1997	1998	1999	2000	
13.0	13.5	12.9	13.3	Միս (սպանդային քաշով) *Meat (slaughter weight)* Мясо (в убойном весе)
112.0	118.0	120.0	118.7	Կաթ *Milk* Молоко
50.0	57.8	86.0	101.2	Ձու, հատ *Eggs, pieces* Яйца, штук
68.2	85.8	79.2	59.1	Հացահատիկ (քաշը զտումից հետո) *Grain (weight after processing)* Зерно (в весе после доработки)
97.5	104.1	118.1	98.7	Բանջարեղեն *Vegetables* Овощи
16.4	16.0	23.3	13.9	Բոստանային մշակաբույսեր *Water-melons* Бахчевые культуры
95.0	116.0	109.0	76.3	Կարտոֆիլ *Potatoes* Картофель
28.7	33.4	23.2	33.8	Պտուղներ և հատապտուղներ *Fruit and berries* Плоды и ягоды
28.4	27.9	30.2	30.5	Խաղող *Grape* Виноград

235. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՆՆԴԱՄԹԵՐՔԻ ՍՊԱՌՈՒՄԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ՇՆՉԻ ՀԱՇՎՈՎ
CONSUMPTION OF MAIN FOODSTUFFS PER CAPITA
ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ

(տարեկան, կիլոգրամ) (в год; килограммов)
(kilograms per year)

1997	1998	1999	2000	
21.8	22.8	21.9	23.0	Միս և մսամթերք՝ վերահաշվարկած մսի *Meat and meat products in terms of meat* Мясо и мясопродукты в пересчете на мясо
122.2	116.6	120.8	118.3	Կաթ և կաթնամթերք՝ վերահաշվարկած կաթի *Milk and dairy products in terms of milk* Молоко и молочные продукты в пересчете на молоко
70	60	82	90	Ձու, հատ *Eggs, pcs.* Яйца, штук

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
Ձուկ և ձկնամթերք *Fish and fish products*	1.1	0.6	0.2	0.3	Рыба и рыбопродукты
Շաքար *Sugar*	17.2	18.2	18.4	18.5	Сахар
Բուսական յուղ *Vegetable oil*	6.0	3.5	3.0	4.0	Растительное масло
Կարտոֆիլ *Potatoes*	75.5	83.6	84.2	63.8	Картофель
Բանջարեղեն և բոստանային *Vegetables and water-melons*	115.7	121.9	137.4	120.1	Овощи и бахчевые
Մրգեր և պտուղներ (առանց գինու համար մշակածի) *Fruit and berries (excluging processed for wine)*	47.6	48.6	35.1	44.5	Фрукты и ягоды (без переработки на вино)
Հացամթերք (հաց և մակարոնեղեն վերահաշվարկած ալյուրի, ալյուր, ձավար, ընդեղեն) *Bakery products (bread and macaroni products in flour equivalent, flour, cereals, leguminous plants)*	125.4	137.4	121.9	117.1	Хлебные продукты (хлеб и макаронные изделия в перерасчете на муку, мука, крупа, бобовые)

236. ՀԱՑԱՀԱՏԻԿԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ
PRODUCTION AND USE OF GRAIN
ПРОИЗВОДСТВО И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗЕРНА

(հազար տոննա)
(thousand tons)
(тысяч тонн)

	1997	1998	1999	2000	
Հացահատիկի համախառն բերքը (քաշը զտումից հետո) *Gross harvest of grain (weight after processing)*	258.0	325.6	301.0	224.8	Валовой сбор зерна (в весе после доработки)
Խնայողությունները տարեսկզբին *Opening stocks*	119.0	94.7	117.5	84.1	Запасы на начало года
Օգտագործում *Use*					Использование
սերմի համար *for seeds*	71.2	76.4	54.1	50.3	на семена
կերային նպատակներով (ներառյալ համակցված կերերի մշակման համար օգտագործումը) *for forage (including used for production of mixed fodder)*	32.7	39.9	64.1	46.6	на кормовые цели (включая использованное на выработку комбикормов)

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	1997	1998	1999	2000	
սննդային նպատակներով (ներառյալ ալյուրի և ձավարեղենի մշակման համար օգտագործումը) *for food (including used for production of flour and groats)*	69.6	78.1	147.9	136.9	на пищевые цели (включая использованное на выработку муки и крупы)
Անձնական սպառում *Personal consumption*	475.3	483.1	522.2	472.1	Личное потребление
Կորուստներ *Losses*	0.9	1.1	1.7	1.4	Потери
Խնայողությունները տարեվերջին *Closing stocks*	94.7	117.5	84.1	65.6	Запасы на конец года

237. ԿԱՐՏՈՖԻԼԻ ՊԱՇԱՐՆԵՐԸ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ
RESOURCES AND USE OF POTATOES
РЕСУРСЫ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРТОФЕЛЯ

(հազար տոննա)
(thousand tons)
(тысяч тонн)

	1997	1998	1999	2000	
Պաշարներ *Resources*					Ресурсы
Խնայողությունները տարեսկզբին *Opening stocks*	138.3	86.4	90.6	104.4	Запасы на начало года
Արտադրություն *Production*	359.8	440.0	414.1	290.3	Производство
Օգտագործում *Use*					Использование
սերմի համար *for seeds*	93.5	104.3	98.1	75.5	на семена
կերային նպատակներով *for forage*	6.2	7.4	5.9	4.5	на кормовые цели
Անձնական սպառում *Personal consumption*	301.2	304.8	286.9	220.7	Личное потребление
Կորուստներ *Losses*	3.3	3.8	2.1	1.6	Потери
Խնայողությունները տարեվերջին *Closing stocks*	86.4	90.6	104.4	80.5	Запасы на конец года

238. ԲԱՆՋԱՐԵՂԵՆԻ ԵՎ ՄԹԵՐԱՅԻՆ ԲՈՍՏԱՆԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՊԱՇԱՐՆԵՐԸ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

RESOURCES AND USE OF VEGETABLES AND FOOD WATER-MELONS

РЕСУРСЫ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОВОЩЕЙ И ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ БАХЧЕВЫХ КУЛЬТУР

(հազար տոննա) (тысяч тонн)
(thousand tons)

	1997	1998	1999	2000	
Պաշարներ *Resources*					Ресурсы
Խնայողությունները տարեսկզբին *Opening stocks*	146.2	95.4	96.5	110.1	Запасы на начало года
Արտադրություն *Production*	431.1	455.8	537.5	428.5	Производство
Օգտագործում *Use*					Использование
սերմի համար *for seeds*	4.7	5.0	5.8	5.0	на семена
կերային նպատակներով *for forage*	10.1	10.6	12.1	10.3	на кормовые цели
Անձնական սպառում *Personal consumption*	441.8	435.2	463.3	396.8	Личное потребление
Կորուստներ *Losses*	5.1	5.5	5.7	4.8	Потери
Խնայողությունները տարեվերջին *Closing stocks*	95.4	96.5	110.1	94.5	Запасы на конец года

239. ՄՍԻ ԵՎ ՄՍԱՄԹԵՐՔԻ ՊԱՇԱՐՆԵՐԸ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

RESOURCES AND USE OF MEAT AND MEAT PRODUCTS

РЕСУРСЫ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЯСА И МЯСОПРОДУКТОВ

(հազար տոննա) (тысяч тонн)
(thousand tons)

	1997	1998	1999	2000	
Իրացվել է միս և մսամթերք *Realized meat and meat products*	49.1	51.3	49.1	50.5	Реализовано мяса и мясопродуктов
Անձնական սպառում *Personal consumption*	60.5	64.0	60.6	62.0	Личное потребление